PÄÄTÖKSET

KOMISSION TÄYTÄNTÖÖNPANOPÄÄTÖS (EU) 2022/142,

annettu 31 päivänä tammikuuta 2022,

täytäntöönpanopäätöksen (EU) 2019/1741 muuttamisesta tuotantomääriä koskevien ilmoitusten osalta ja kyseisen täytäntöönpanopäätöksen oikaisemisesta

(tiedoksiannettu numerolla C(2022) 451)

(ETA:n kannalta merkityksellinen teksti)

EUROOPAN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen,

ottaa huomioon epäpuhtauksien päästöjä ja siirtoja koskevan eurooppalaisen rekisterin perustamisesta ja neuvoston direktiivien 91/689/ETY ja 96/61/EY muuttamisesta 18 päivänä tammikuuta 2006 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 166/2006 ([1]) ja erityisesti sen 7 artiklan 2 kohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

(1) Komission täytäntöönpanopäätöksessä (EU) 2019/1741 ([2]) vahvistetaan ilmaan, veteen ja maaperään joutuvia epäpuhtauspäästöjä sekä laitoskokonaisuuden ulkopuolisia jätteiden siirtoja koskevien tietojen vuosittaisten ilmoitusten muoto ja antamistiheys.

(2) Täytäntöönpanopäätöksen (EU) 2019/1741 nojalla jäsenvaltioiden on ilmoitettava kunkin asianomaisen laitoksen tuotantomäärää koskevat tiedot niillä aloilla, joita varten komissio on vahvistanut ilmoituksissa käytettävät yksiköt ja parametrit.

(3) Jotta voidaan parantaa epäpuhtauksien päästöjä ja siirtoja koskevan eurooppalaisen rekisterin (E-PRTR) tehokkuutta kattavana ympäristötiedon lähteenä ja ilmoitettujen tietojen käyttöä teollisuuslaitosten ympäristönsuojelun tason vertailussa, tarvitaan pakollisia ilmoituksia kunkin laitoksen tuotantomäärästä, ja sen vuoksi on vahvistettava ilmoituksissa käytettävät yksiköt ja parametrit sekä määritettävä yksityiskohtaisemmin ilmoitusten muoto.

(4) On aiheellista antaa asianomaisten laitosten toiminnanharjoittajille ja jäsenvaltioiden toimivaltaisille viranomaisille riittävästi aikaa toteuttaa tarvittavat toimenpiteet tuotantomäärien ilmoittamiseksi uuden muodon mukaisesti. Tällaisten tietojen ilmoittamista koskevaa vaatimusta olisi sen vuoksi sovellettava ilmoitusvuodesta 2023 alkaen.

(5) Täytäntöönpanopäätöksen (EU) 2019/1741 liitteessä olevissa alaviitteissä (9) ja (10) viitataan kyseisen liitteen alaviitteeseen (7), joka koskee tuotantomäärästä tehtävien ilmoitusten pakollista luonnetta ja soveltamispäivää, vaikka niissä olisi pitänyt viitata kyseisen liitteen alaviitteeseen 8, joka koskee yksittäisten tietopisteiden julkistamista.

(6) Sen vuoksi täytäntöönpanopäätöstä (EU) 2019/1741 olisi muutettava ja se olisi oikaistava.

([1]) EUVL L 33, 4.2.2006, s. 1.

([2]) Komission täytäntöönpanopäätös (EU) 2019/1741, annettu 23 päivänä syyskuuta 2019, epäpuhtauksien päästöjä ja siirtoja koskevan eurooppalaisen rekisterin perustamisesta ja neuvoston direktiivien 91/689/ETY ja 96/61/EY muuttamisesta annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 166/2006 mukaisissa jäsenvaltioilta edellytettävissä ilmoituksissa annettavien tietojen muodosta ja antamistiheydestä (EUVL L 267, 21.10.2019, s. 3).

(7) Näissä toimissa otetaan huomioon EU:n toimintasuunnitelman ”Kohti ilman, veden ja maaperän saasteettomuutta ([3])” ennakointia ja ennusteita koskeva ulottuvuus, mikä auttaa varautumaan poliittisiin haasteisiin ja löytämään tehokkaimmat ja ennalta ehkäisevimmät ratkaisut.

(8) Tässä päätöksessä säädetyt toimenpiteet ovat asetuksen (EY) N:o 166/2006 19 artiklan 1 kohdalla perustetun komitean lausunnon mukaiset,

ON HYVÄKSYNYT TÄMÄN PÄÄTÖKSEN:

1 artikla

Täytäntöönpanopäätöksen (EU) 2019/1741 muuttaminen

Korvataan 1 artiklan kolmas kohta seuraavasti:

”Liitteessä olevassa 1–4 jaksossa esitetyt hallinnolliset tiedot on toimitettava komissiolle viimeistään seuraavan ilmoitusvuoden syyskuun 30 päivänä. Edellä olevasta kohdasta poiketen kentissä 2.12, 2.13 ja 2.14 esitetyt hallinnolliset tiedot on toimitettava komissiolle viimeistään seuraavan ilmoitusvuoden marraskuun 30 päivänä.”

Muutetaan liite tämän päätöksen liitteen mukaisesti.

2 artikla

Täytäntöönpanopäätöksen (EU) 2019/1741 oikaiseminen

Korvataan liitteessä olevissa alaviitteissä 9 ja 10 ilmaisu ”alaviite 7” ilmaisulla ”alaviite 8”.

Tämä päätös on osoitettu kaikille jäsenvaltioille.

Tehty Brysselissä 31 päivänä tammikuuta 2022.

Komission puolesta
Virginijus SINKEVIČIUS
Komission jäsen

([3]) Komission tiedonanto Euroopan parlamentille, neuvostolle, Euroopan talous- ja sosiaalikomitealle ja alueiden komitealle: Terve maapallo kaikille – EU:n toimintasuunnitelma ”Kohti ilman, veden ja maaperän saasteettomuutta” (COM(2021) 400 final).

LIITE

Muutetaan liite seuraavasti:

1) Lisätään otsikon jälkeen teksti seuraavasti:

”1 osa

Hallinnolliset ja temaattiset tiedot”;

2) Korvataan alaviitteen 7 teksti seuraavasti:

”(7) Valinnainen ilmoitusvuosilta 2019, 2020, 2021 ja 2022. Ilmoitusvuodesta 2023 alkaen kunkin laitoksen tuotannon määrä on ilmoitettava 2 osassa esitettyjen sääntöjen mukaisesti.”

3) Lisätään 2 osa seuraavasti:

”2 osa

Yksiköt ja parametrit, jotka jäsenvaltioiden on ilmoitettava kentässä 2.12 ”Tuotannon määrä”

1. **Määritelmät**

Tässä osassa tarkoitetaan:

1) ’tuotteilla/louhitulla aineksella tonneina’, jollei toisin mainita, ilmoitetun parametrin painoa, mukaan lukien tuotteiden tai louhitun aineksen mahdollinen ominaiskosteuspitoisuus, lukuun ottamatta tuotteen pakkausta tai suojaamista;

2) ’tuotteilla öljyekvivalenttitonneina’ laitoksen tuotantoa ilmaistuna vapautuvan energian määränä poltettaessa yksi tonni raakaöljyä, kun oletetaan, että yhden raakaöljytonnin energiasisältö on 42 gigajoulea;

3) ’hyötyenergian tuotolla gigajouleina’ energiaa, joka on tosiasiallisesti muunnettu gigajouleina ilmaistuksi sähköksi tai lämmöksi ja joka toimitetaan verkkoon tai loppukäyttäjälle;

4) ’saapuvalla jätteellä tonneina’ kaiken sellaisen laitokseen tietyn kalenterivuoden aikana saapuvan jätteen painoa, jota käsitellään edelleen saman laitoksen harjoittaman määritellyn hyödyntämis- tai huolehtimistoimen yhteydessä ja johon ei sisälly jätemääriä, jotka siirretään muihin laitoksiin niitä käsittelemättä;

5) ’saapuvalla jätevedellä kuutiometreinä’ asianomaisen jäteveden käsittelylaitoksen käsittelytoimiin tulevan veden määrää;

6) ’orgaanisella liuottimella tonneina’ laitoksessa suoritetuissa toiminnoissa käytettyjen liuottimien kokonaismäärän painoa;

7) ’käytetyllä ja/tai poistetulla maalilla tonneina’ käytetyn maalin painoa, parasta arviota poistetusta maalista tai, kun maalaus- ja poistamistoimia suoritetaan samassa laitoksessa, molempien summaa;

8) ’eläinyksiköiden määrällä’ Euroopan maaseudun kehittämisen maatalousrahaston (maaseuturahasto) tuesta maaseudun kehittämiseen annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EU) N:o 1305/2013 soveltamissäännöistä 17 päivänä heinäkuuta 2014 annetun komission täytäntöönpanoasetuksen (EU) N:o 808/2014 ([1]) liitteessä II esitettyjä muuntokertoimia; niiden eläinten eläinyksiköiden, jotka eivät nimenomaisesti kuulu tämän asetuksen soveltamisalaan, olisi perustuttava tieteelliseen näyttöön, esim. broilerit 0,007 ey, strutsit 0,350 ey.

2. **Yleiset säännöt**

a) Jollei toisin mainita, tuotantomäärää koskevien tietojen on katettava laitoksen käyttökelpoiset tuotokset kokonaisuudessaan, ja niihin on sisällyttävä kaikkien vuoden aikana myytyjen, laitoksessa varastoitujen ja laitoksessa jatkojalostukseen käytettyjen tuotosten summa. Niiden tuotosten summaa, jotka ovat pilaantuneita, hylättyjä tai eivät täytä laatuvaatimuksia, ei lasketa mukaan.

([1]) Komission täytäntöönpanoasetus (EU) N:o 808/2014, annettu 17 päivänä heinäkuuta 2014, Euroopan maaseudun kehittämisen maatalousrahaston (maaseuturahasto) tuesta maaseudun kehittämiseen annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EU) N:o 1305/2013 soveltamissäännöistä (EUVL L 227, 31.7.2014, s. 18).

b) 1 osassa oleva kenttä 2.12 ”Tuotannon määrä” voi koskea yhtä tai useampaa toimintoa. Tuotantomääriä koskevien ilmoitusten on katettava laitoksessa harjoitettavat toiminnot, jotka on ilmoitettu EU:n teollisuuslaitosten rekisteriin ([2]) asianomaisen laitoksen osalta. Ilmoitusten on katettava vähintään yksi toiminto.

c) Tuotantomäärää koskevat tiedot on mahdollisuuksien mukaan ilmoitettava noudattaen teollisuustuotannon kansallisia tilastoja varten käytetyn tavaroiden luokituksen PRODCOM-menetelmää ja Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksessa (EU) 2019/2152 ([3]) säädettyä menetelmää.

d) Seuraavat tiedot on ilmoitettava 1 osan kentässä 2.12:

i) määrä ilmaistuna 3 kohdassa vahvistettuna yksikkönä/parametrinä;

ii) huomautukset (valinnainen).

3. **Yksiköt ja parametrit**

	Toiminto	Yksiköt ja parametrit
1. Energia-ala		
1(a)	Kaasun- ja öljynjalostamot	Tuotteet öljyekvivalenttitonneina
1(b)	Kaasutus- ja nesteytyslaitokset	Tuotteet öljyekvivalenttitonneina
1(c)	Lämpövoimalat ja muut polttolaitokset	Hyötyenergian tuotto gigajouleina
1(d)	Koksaamot	Tuotteet öljyekvivalenttitonneina
1(e)	Hiilen murskauslaitokset	Tuotteet öljyekvivalenttitonneina
1(f)	Kivihiilituotteita ja kiinteitä savuttomia polttoaineita valmistavat laitokset	Tuotteet öljyekvivalenttitonneina
2. Metallien tuotanto ja jalostus		
2(a)	Malmin (sulfidimalmi mukaan luettuna) pasutus- ja sintrauslaitokset	Tuotteet tonneina
2(b)	Raakaraudan tai teräksen tuotantolaitokset (primaari- tai sekundaarisulatus), jatkuva valu mukaan luettuna	Tuotteet tonneina
2(c)(i)	Laitokset, joissa rautametalleja jalostetaan: kuumavalssauksella	Tuotteet tonneina
2(c)(ii)	Laitokset, joissa rautametalleja jalostetaan: takomalla vasaroilla	Tuotteet tonneina
2(c)(iii)	Laitokset, joissa rautametalleja jalostetaan: suojakäsittelemällä sulalla metallilla	Tuotteet tonneina
2(d)	Rautametallivalimot	Tuotteet tonneina
2(e)(i)	Laitokset: joissa tuotetaan muita kuin rautapitoisia raakametalleja malmeista, rikasteista tai sekundaarisista raaka-aineista metallurgisilla, kemiallisilla tai elektrolyyttisillä prosesseilla;	Tuotteet tonneina
2(e)(ii)	Laitokset: joissa sulatetaan, seostaminen mukaan luettuna, muita kuin rautapitoisia metalleja, jälleenkäsiteltävät tuotteet mukaan luettuina (puhdistuksesta, sulattovalusta jne.)	Tuotteita tonneina

([2]) https://cdr.eionet.europa.eu/help/euregistry

([3]) Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EU) 2019/2152, annettu 27 päivänä marraskuuta 2019, Euroopan yritystilastoista ja kymmenen säädöksen kumoamisesta yritystilastojen alalla (EUVL L 327, 17.12.2019, s. 1). PRODuction COMmunautaire (yhteisön tuotanto). Ks. https://ec.europa.eu/eurostat/web/prodcom/overview.

2(f)	Metallien ja muovien pintakäsittelylaitokset, joissa käytetään elektrolyyttistä tai kemiallista prosessia	Pintakäsittelyaineita (syöttöaine) tonneina

3. Mineraaliteollisuus

3(a)	Maanalainen kaivoslouhinta ja siihen liittyvä toiminta	Louhittu aines tonneina
3(b)	Avokaivoslouhinta ja louhinta	Louhittu aines tonneina
3(c)(i)	Laitokset, joissa tuotetaan: sementtiklinkkeriä kiertouuneissa	Tuotteet tonneina
3(c)(ii)	Laitokset, joissa tuotetaan: kalkkia kiertouuneissa	Tuotteet tonneina
3(c)(iii)	Laitokset, joissa tuotetaan: sementtiklinkkeriä tai kalkkia muissa uuneissa	Tuotteet tonneina
3(d)	Asbestia ja asbestipohjaisia tuotteita valmistavat laitokset	Tuotteet tonneina
3(e)	Lasia, mukaan luettuna lasikuitua, valmistavat laitokset	Tuotteet tonneina
3(f)	Mineraaleja sulattavat laitokset, mukaan luettuina mineraalikuituja tuottavat laitokset	Tuotteet tonneina
3(g)	Laitokset, joissa valmistetaan polttamalla keraamisia tuotteita, erityisesti kattotiiliä, tiiliä, tulenkestäviä tiiliä, laattoja, kivitavaraa tai posliinia	Tuotteet tonneina

4. Kemianteollisuus

4(a)(i)	Kemialliset laitokset, joissa tuotetaan teollisessa mittakaavassa orgaanisen kemian peruskemikaaleja, kuten: yksinkertaisia hiilivetyjä (suoraketjuisia tai rengasrakenteisia, tyydyttyneitä tai tyydyttymättömiä, alifaattisia tai aromaattisia)	Tuotteet tonneina
4(a)(ii)	Kemialliset laitokset, joissa tuotetaan teollisessa mittakaavassa orgaanisen kemian peruskemikaaleja, kuten: happea sisältäviä hiilivetyjä, kuten alkoholeja, aldehydejä, ketoneita, karboksyylihappoja, estereitä, asetaatteja, eettereitä, peroksideja ja epoksihartseja	Tuotteet tonneina
4(a)(iii)	Kemialliset laitokset, joissa tuotetaan teollisessa mittakaavassa orgaanisen kemian peruskemikaaleja, kuten: rikkipitoisia hiilivetyjä	Tuotteet tonneina
4(a)(iv)	Kemialliset laitokset, joissa tuotetaan teollisessa mittakaavassa orgaanisen kemian peruskemikaaleja, kuten: typpipitoisia hiilivetyjä, kuten amiineja, amideja, typpiyhdisteitä, nitroyhdisteitä tai nitraattiyhdisteitä, nitriilejä, syanaatteja ja isosyanaatteja	Tuotteet tonneina
4(a)(v)	Kemialliset laitokset, joissa tuotetaan teollisessa mittakaavassa orgaanisen kemian peruskemikaaleja, kuten: fosforia sisältäviä hiilivetyjä	Tuotteet tonneina
4(a)(vi)	Kemialliset laitokset, joissa tuotetaan teollisessa mittakaavassa orgaanisen kemian peruskemikaaleja, kuten: halogenoituja hiilivetyjä	Tuotteet tonneina
4(a)(vii)	Kemialliset laitokset, joissa tuotetaan teollisessa mittakaavassa orgaanisen kemian peruskemikaaleja, kuten: organometallisia yhdisteitä	Tuotteet tonneina

4(a)(viii)	Kemialliset laitokset, joissa tuotetaan teollisessa mittakaavassa orgaanisen kemian peruskemikaaleja, kuten: perusmuoveja (polymeerejä, synteettisiä kuituja ja selluloosapohjaisia kuituja);	Tuotteet tonneina
4(a)(ix)	Kemialliset laitokset, joissa tuotetaan teollisessa mittakaavassa orgaanisen kemian peruskemikaaleja, kuten: synteettisiä kumeja	Tuotteet tonneina
4(a)(x)	Kemialliset laitokset, joissa tuotetaan teollisessa mittakaavassa orgaanisen kemian peruskemikaaleja, kuten: väriaineita ja pigmenttejä	Tuotteet tonneina
4(a)(xi)	Kemialliset laitokset, joissa tuotetaan teollisessa mittakaavassa orgaanisen kemian peruskemikaaleja, kuten: pinta-aktiivisia aineita	Tuotteet tonneina
4(b)(i)	Kemialliset laitokset, joissa tuotetaan teollisessa mittakaavassa epäorgaanisen kemian peruskemikaaleja, kuten: kaasuja, kuten ammoniakkia, klooria tai vetykloridia, fluoria tai vetyfluoridia, hiilen oksideja, rikkiyhdisteitä, typen oksideja, vetyä, rikkidioksidia ja karbonyylikloridia	Tuotteet tonneina
4(b)(ii)	Kemialliset laitokset, joissa tuotetaan teollisessa mittakaavassa epäorgaanisen kemian peruskemikaaleja, kuten: happoja, kuten kromihappoa, vetyfluoridihappoa, fosforihappoa, typpihappoa, vetykloridihappoa, rikkihappoa, oleumia ja rikkihapokkeita	Tuotteet tonneina
4(b)(iii)	Kemialliset laitokset, joissa tuotetaan teollisessa mittakaavassa epäorgaanisen kemian peruskemikaaleja, kuten: emäksiä, kuten ammoniumhydroksidia, kaliumhydroksidia ja natriumhydroksidia	Tuotteita tonneina
4(b)(iv)	Kemialliset laitokset, joissa tuotetaan teollisessa mittakaavassa epäorgaanisen kemian peruskemikaaleja, kuten: suoloja, kuten ammoniumkloridia, kaliumkloraattia, kaliumkarbonaattia, natriumkarbonaattia, perboraattia ja hopeanitraattia	Tuotteet tonneina
4(b)(v)	Kemialliset laitokset, joissa tuotetaan teollisessa mittakaavassa epäorgaanisen kemian peruskemikaaleja, kuten: epämetalleja, metallioksideja tai muita epäorgaanisia yhdisteitä, kuten kalsiumkarbidia, piitä ja piikarbidia	Tuotteet tonneina
4(c)	Kemialliset laitokset, joissa tuotetaan teollisessa mittakaavassa fosfori-, typpi- tai kaliumpohjaisia lannoitteita (yksi- tai moniravinteisia)	Tuotteet tonneina
4(d)	Kemialliset laitokset, joissa tuotetaan teollisessa mittakaavassa kasvinsuojeluaineiden perusaineita ja biosidejä	Tuotteet tonneina
4(e)	Laitokset, joissa käytetään kemiallista tai biologista prosessia farmaseuttisten tuotteiden perusaineiden valmistukseen teollisessa mittakaavassa	Tuotteet tonneina
4(f)	Laitokset, joissa tuotetaan teollisessa mittakaavassa räjähteitä ja pyroteknisiä tuotteita	Tuotteet tonneina

5. Jätehuolto ja jätevesien käsittely

5(a)	Vaarallisen jätteen hyödyntämis- tai käsittelylaitokset	Saapuva jäte tonneina
5(b)	Jätteenpoltosta 4 päivänä joulukuuta 2000 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 2000/76/EY soveltamisalaan kuuluvien muiden kuin vaarallisten jätteiden polttolaitokset	Saapuva jäte tonneina

5(c)	Muiden kuin vaarallisten jätteiden käsittelylaitokset	Saapuva jäte tonneina
5(d)	Kaatopaikat (lukuun ottamatta pysyvän jätteen kaatopaikkoja sekä kaatopaikkoja, jotka on poistettu pysyvästi käytöstä ennen 16 päivää heinäkuuta 2001 tai joiden osalta toimivaltaisten viranomaisten kaatopaikoista 26 päivänä huhtikuuta 1999 annetun neuvoston direktiivin 1999/31/EY 13 artiklan mukaisesti vaatima jälkihoitovaihe on päättynyt)	Saapuva jäte tonneina
5(e)	Ruhojen ja eläinperäisen jätteen käsittelyyn tai kierrätykseen tarkoitetut laitokset	Saapuva jäte tonneina
5(f)	Yhdyskuntajätevesien käsittelylaitokset	Saapuva jätevesi kuutiometreinä
5(g)	Itsenäisesti toimivat teollisuuden jätevesien käsittelylaitokset, jotka liittyvät ainakin yhteen tässä liitteessä mainituista toiminnoista	Saapuva jätevesi kuutiometreinä

6. Paperin ja puun tuotanto ja jalostus

6(a)	Teollisuuslaitokset, joissa valmistetaan massaa puusta tai vastaavista kuitumateriaaleista	Tuotteet tonneina
6(b)	Teollisuuslaitokset, joissa valmistetaan paperia, kartonkia ja muita primaarisia puutuotteita (kuten lastulevyä, kuitulevyä ja vaneria)	Tuotteet tonneina
6(c)	Teollisuuslaitokset, joissa puuta ja puutuotteita suojataan kemiallisesti	Tuotteet tonneina

7. Voimaperäinen karjankasvatus ja vesiviljely

7(a)(i)	Siipikarjan tai sikojen tehokasvatuslaitokset 40 000 paikkaa siipikarjalle	Eläinyksiköiden määrä
7(a)(ii)	Siipikarjan tai sikojen tehokasvatuslaitokset 2 000 paikkaa tuotantosioille (paino yli 30 kg)	Eläinyksiköiden määrä
7(a)(iii)	Siipikarjan tai sikojen tehokasvatuslaitokset 750 paikkaa emakoille	Eläinyksiköiden määrä
7(b)	Voimaperäinen vesiviljely	Tuotteet tonneina

8. Elintarvike- ja juomateollisuuden eläin- ja kasvituotteet

8(a)	Teurastamot	Tuotteet tonneina
8(b)(i)	Sellaisten elintarvikkeiden ja juomien käsittely ja jalostus, jotka valmistetaan eläinperäisistä raaka-aineista (paitsi maidosta),	Tuotteet tonneina
8(b)(ii)	Sellaisten elintarvikkeiden ja juomien käsittely ja jalostus, jotka valmistetaan kasviperäisistä raaka-aineista	Tuotteet tonneina
8(c)	Maidon käsittely ja jalostus	Tuotteet tonneina

9. Muut toiminnot

9(a)	Kuitujen tai tekstiilien esikäsittely- (pesu, valkaisu, merserointi) tai värjäyslaitokset	Tuotteet tonneina
9(b)	Nahanparkituslaitokset	Tuotteet tonneina

9(c)	Aineiden, esineiden ja tuotteiden pintakäsittelylaitokset, erityisesti tasoitusta, painatusta, pinnoitusta, rasvanpoistoa, vedenkestokäsittelyä, liimausta, maalausta, puhdistusta tai kyllästystä orgaanisten liuottimien avulla suorittavat laitokset	Orgaaninen liuotin (syöttöaine) tonneina
9(d)	Hiilen (kivihiilen) tai elektrografiitin tuotantolaitokset, joissa käytetään polttoa tai grafitointia	Tuotteet tonneina
9(e)	Laitokset, joissa rakennetaan ja maalataan laivoja tai poistetaan niistä maali	Käytetty ja/tai poistettu maali tonneina”